

Donnerstag,
31. März 2022

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 24. März 2022	458
Kantonsratsbeschluss über den Selbstbehalt bei der Individuellen Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2022	460
Referendumsvorlage Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen	461
Referendumsvorlage Kantonsratsbeschluss über das Hochwasserschutzprojekt Blattibach, Gemeinde Sarnen	462

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über den Fonds für vorläufig Aufgenommene und anerkannte Flüchtlinge	464
--	-----

Departemente

Prämienverbilligung 2022	466
Rechtsberatung	467
Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	467
Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen	468
Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend Wärmenutzung aus dem Untergrund	471
Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)	471
Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung	472
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	473
Baugesuche und Sonderbewilligungen	477



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 24. März 2022

- Vorsitz: Kantonsratspräsident Christoph von Rotz, Sarnen.
- Anwesend: 49 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Trudi Abächerli-Halter, Sarnen, Jost Durrer, Kerns, Hanspeter Wallimann und Roland Kurz, beide Sachseln, Ruth Albert von Wyl, Alpnach, sowie Karin Flüher-Gutzwiller, Engelberg, ganzer Tag; Kantonsratsmitglied Alex Höchli, Engelberg, halber Tag.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen; 9.00 bis 11.55 Uhr und 13.30 bis 14.22 Uhr.

Gesetzgebung

Kantonsratsbeschluss über den Selbstbehalt bei der Individuellen Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2022. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 8. Februar 2022. Auf Antrag der Kommissionspräsidentin Petra Rohrer-Stimming, Sachseln, beschliesst der Kantonsrat mit 46 zu 0 Stimmen (bei 1 Enthaltung) für anrechenbare Einkommen bis Fr. 35 000.– einen Selbstbehalt von 9,75 Prozent, danach steigt der Selbstbehalt pro Fr. 100.– anrechenbares Einkommen um je 0,01 Prozent.

Verwaltungsgeschäfte

Objektkredit Sanierung und Erweiterung Psychiatrie Sarnen. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 15. Februar 2022. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Reto Wallimann, Alpnach) bewilligt der Kantonsrat mit 33 zu 13 Stimmen (2 Enthaltungen) einen Objektkredit von 20,5 Millionen Franken.

Kantonsbeitrag und Projektgenehmigung über das Hochwasserschutzprojekt Blattibach, Gemeinde Sarnen. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 11. Januar 2022. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Adrian Haueter, Sarnen, beschliesst der Kantonsrat mit 48 zu 0 Stimmen einen Kantonsbeitrag an die anrechenbaren Kosten des Hochwasserschutzprojekts Blattibach in der Höhe von total Fr. 5 030 000.–. Bei einem ordentlichen Bundesbeitrag von 35 bis 45 Prozent beträgt der Kantonsbeitrag 30 Prozent, höchstens aber Fr. 1 509 000.–. Bei einem Bundesbeitrag von 55 bis 65 Prozent (eingeschlossen 20 Prozent Schwerfinanzierbarkeitszuschlag) beträgt der Kantonsbeitrag 21,5 Prozent, höchstens aber Fr. 1 081 450.–.

Parlamentarische Vorstösse

Motion betreffend Offenlegung Bericht der Task Force «Versorgungsstrategie im Akutbereich». Kantonsrat Gregor Jaggi, Sarnen, begründet die Motion vom 2. Dezember 2021. Die schriftliche Beantwortung des Regierungsrats vom 15. Februar 2022 wird von Regierungsrat Christoph Amstad ergänzt. Der Rat stimmt dem Vorstoss mit 37 zu 4 Stimmen bei 6 Enthaltungen zu.

Postulat betreffend digitaler Möglichkeiten zur politischen Partizipation, insbesondere im Bereich des «e-collecting», im Kanton Obwalden. Kantonsrat Josef Allenbach, Kerns, begründet die Motion vom 1. Dezember 2021. Die schriftliche Beantwortung des Regierungsrats vom 15. Februar 2022 wird von Regierungsrat Christoph Amstad ergänzt. Der Rat lehnt den Vorstoss mit 40 zu 6 Stimmen bei 1 Enthaltung ab.

Motion betreffend Konkretisierung und Umsetzung der Spitalstrategie am KSOW. Kantonsrat Ivo Herzog, Alpnach, begründet die Motion vom 24. März 2022. Von der Beantwortung von Regierungsrat Josef Hess wird Kenntnis genommen. Der Rat stimmt dem Vorstoss mit 40 zu 0 Stimmen (bei 7 Enthaltungen) zu.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Motion betreffend Schaffung einer Public-private-Partnership im Energie- und Klimabereich von Kantonsrat Dominik Imfeld, Sarnen, und Mitunterzeichnenden.

Motion betreffend Aufwandschätzung der Verwaltung bei parlamentarischen Vorstössen von Kantonsrat Branko Balaban, Sarnen, und Kantonsrat Martin Hug, Alpnach, sowie Mitunterzeichnenden.

Interpellation betreffend Rahmenkredit zum Kulturlastenausgleich in Lichte des Ukrainekriegs von Kantonsrat Adrian Haueter, Sarnen, und Mitunterzeichnenden.

Interpellation betreffend Jugendarbeit Obwalden – wie weiter? von Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen, und Mitunterzeichnenden.

Sarnen, 24. März 2022

Ratssekretariat des Kantonsrats

Kantonsratsbeschluss über den Selbstbehalt bei der Individuellen Prämienverbilligung in der Krankenversicherung für das Jahr 2022

vom 24. März 2022

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 70 Ziffer 4, 5 und 14 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹ sowie Artikel 2 Absatz 2 des Einführungsgesetzes zum Krankenversicherungsgesetz vom 28. Januar 1999²

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Der Selbstbehalt gemäss Art. 2 Abs. 2 des Einführungsgesetzes zum Krankenversicherungsgesetz beträgt für 2022 bis Fr. 35 000.– anrechenbares Einkommen 9,75 Prozent, danach steigt der Selbstbehalt pro Fr. 100.– anrechenbares Einkommen um je 0,01 Prozent.
2. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 24. März 2022

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Christoph von Rotz

¹ GDB 101.0

² GDB 851.1

Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen

vom 24. März 2022

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹, sowie Artikel 37 Absatz 2, Artikel 38 und 39 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Für die Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen wird ein Objektkredit von 20,5 Millionen Franken (Preisgrundlage 1. April 2021 inkl. 7,7 Prozent MwSt.) bewilligt.
2. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 24. März 2022

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Christoph von Rotz
Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 2. Mai 2022, 17.00 Uhr.

¹ GDB 101.0

² GDB 610.1

Kantonsratsbeschluss über das Hochwasserschutzprojekt Blattibach, Gemeinde Sarnen

vom 24. März 2022

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 37, Artikel 59 Absatz 1 Bst. b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹, Artikel 4 und Artikel 19 Absatz 2 des Wasserbaugesetzes vom 31. Mai 2001², Artikel 22 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001³ sowie auf Artikel 37 Absatz 2 und Artikel 38 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010⁴,

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

beschliesst:

1. Das Hochwasserschutzprojekt Blattibach wird genehmigt.
2. Der Einwohnergemeinde Sarnen wird an die anrechenbaren Kosten des Hochwasserschutzprojekts Blattibach, Gemeinde Sarnen, in der Höhe von total Fr. 5 030 000.– (Preisgrundlage Juli 2021) ein Kantonsbeitrag zulasten Kto. 6226.5620.00 zugesichert. Bei einem ordentlichen Bundesbeitrag von 35 bis 45 Prozent beträgt der Kantonsbeitrag 30 Prozent, höchstens aber Fr. 1 509 000.–. Bei einem Bundesbeitrag von 55 bis 65 Prozent (eingeschlossen 20 Prozent Schwerfinanzierbarkeitszuschlag) beträgt der Kantonsbeitrag 21,5 Prozent, höchstens aber Fr. 1 081 450.–.
3. Der Kantonsbeitrag wird unter der Bedingung zugesichert, dass auch der Bund entsprechende Beiträge leistet.
4. Der Kantonsbeitrag wird nach Massgabe der vom Kantonsrat jährlich im Budget eingesetzten Kredite und der verfügbaren Mittel sowie im Verhältnis des Arbeitsfortschritts aufgrund der genehmigten Abrechnungen ausbezahlt. Es wird keine Zinsvergütung geleistet.

¹ GDB 101.0

² GDB 740.1

³ GDB 740.11

⁴ GDB 610.1

5. Der Aufwand für die Leistungen des Bau- und Raumentwicklungsdepartements, Amt für Wald und Landschaft, für die fachliche Begleitung und die Oberaufsicht wird in Rechnung gestellt.
6. Die Projektträgerschaft wird zu dauerndem, gutem Unterhalt der Anlagen verpflichtet.
7. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
8. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 24. März 2022

Im Namen des Kantonsrats
Der Ratspräsident: Christoph von Rotz
Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 2. Mai 2022, 17.00 Uhr.

Ausführungsbestimmungen über den Fonds für vorläufig Aufgenommene und anerkannte Flüchtlinge

Nachtrag vom 28. März 2022

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 113.214 (Ausführungsbestimmungen über den Fonds für vorläufig Aufgenommene und anerkannte Flüchtlinge vom 12. Januar 2016) (Stand 1. Dezember 2015) wird wie folgt geändert:

Titel (geändert)

Ausführungsbestimmungen
über den Fonds für Schutzbedürftige aus der Ukraine mit Status S

Ingress (geändert)

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 49 und Artikel 71 Absatz 1 Buchstabe g des Finanzhaushaltsgesetzes (FHG) vom 11. März 2010¹⁾, sowie Artikel 22 Absatz 1 Buchstabe a der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer sowie zum Asylgesetz (Verordnung zum Ausländerrecht)²⁾ vom 30. November 2002.

beschliesst:

Art. 1 Abs. 1 (geändert)

¹⁾ Der Fonds enthält zweckgebundene Spendengelder, die vom Kanton verwaltet werden. Der Fonds bezweckt die ausserordentliche Finanzierung von Massnahmen und Hilfsmitteln zum Wohlergehen der Schutzbedürftigen aus der Ukraine mit Status S, die über den staatlich finanzierten Grundbedarf hinausgehen.

¹⁾ GDB 610.1

²⁾ GDB 113.21

Art. 2 Abs. 1 (geändert)

¹ Der Fonds wird durch Spenden geäufnet.

Art. 3 Abs. 2 (neu)

² Das Fondsvermögen wird nicht verzinst.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Keine Fremdaufhebungen.

IV.

Der Nachtrag tritt am 1. April 2022 in Kraft.

Sarnen, 28. März 2022

Im Namen des Regierungsrats
Der Landammann: Daniel Wyler
Die Landschreiberin: Nicole Frunz Wallimann

Prämienverbilligung 2022

Die Krankenkassen erheben ihre Prämien, ohne das Einkommen oder Vermögen der Versicherten zu berücksichtigen. Dies kann zu einer grossen finanziellen Belastung führen. Die Prämienverbilligung soll bei den in wirtschaftlich bescheidenen Verhältnissen lebenden Personen die Belastung durch die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung vermindern.

Die Prämienverbilligung im Kanton Obwalden wird auf Anmeldung oder Antrag berechnet.

Welche Personen haben Anspruch auf eine Prämienverbilligung?

Alle Personen, die am 1. Januar 2022

- ihren primären steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Obwalden haben
- bei einer vom Bund anerkannten Krankenkasse obligatorisch krankenversichert sind
- die wirtschaftlichen Anspruchsvoraussetzungen erfüllen

Massgebend für die Beurteilung des Anspruchs sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar. Im Laufe des Jahres eingetretene Änderungen werden erst im Folgejahr berücksichtigt.

Wer muss ein Antragsformular einreichen?

- Personen, welche bisher kein Anmeldeformular erhalten und eingereicht haben, können mit Hilfe des Antragsformulars einen Anspruch geltend machen
- Für jede selbstständig besteuerte Person – Jahrgang 2004 und älter – ist ein *eigenes Antragsformular* einzureichen. Eltern und ihre Kinder mit Jahrgang 2005 und jünger werden gemeinsam betrachtet
- Personen, die der Quellenbesteuerung unterliegen

Das Antragsformular kann *bis 23. Mai 2022* beim Gesundheitsamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen (Telefon 041 666 63 05) oder direkt im Internet unter www.gesundheitsamt.ow.ch bestellt werden. Das Antragsformular wird anschliessend per Post zugestellt.

Im Internet steht ein Rechner zur Überprüfung eines möglichen Anspruchs zur Verfügung.

Bis wann ist das Anmelde- bzw. Antragsformular einzureichen?

Das Formular ist bis *spätestens 31. Mai 2022* vollständig ausgefüllt und unterschrieben an folgende Adresse einzureichen:

Gesundheitsamt Obwalden, Prämienverbilligung, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

Ansprüche, die nach dieser Frist geltend gemacht werden, sind verwirkt. Der Beweis der rechtzeitigen Zustellung obliegt der antragstellenden Person.

Wie wird die Prämienverbilligung ausbezahlt?

Die *Auszahlung erfolgt direkt an die Krankenversicherung*. Die Krankenversicherer sind zuständig für die Verrechnung des Guthabens mit den laufenden Prämien.

Kontakt/Rückfragen

Gesundheitsamt, Prämienverbilligung, 041 666 63 05,
praemienverbilligung@ow.ch

Sarnen, 31. März 2022

Gesundheitsamt

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:

lic. iur. Markus Scheuber, Rechtsanwalt MÜLLER / SCHEUBER, Advokatur und Notariat, Brünigstrasse 164, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 25 11.

Beratung: Donnerstag, 7. April 2022, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 31. März 2022

Sicherheits- und Justizdepartement

Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «*elbe*» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hertensteinstrasse 28, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 31. März 2022

Sozialamt

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das Gesuch einreichen, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 62 56. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 31. März 2022

Sozialamt

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 7. März 2022 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Guardian global gmbh* (CHE-426.373.290), Industriestrasse 25, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprüche an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 7. März 2022 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *My Group AG* (CHE-115.140.320), Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Publikation Pfändungsanzeige/-urkunde

Schuldnerin: HÄCKI Ursula, Geburtsdatum: 31.08.1952, Heimatort: Engelberg, Wasserfallstrasse 72a, 6390 Engelberg. Aktueller Aufenthaltsort: 3 chemin du Moulin, 70120 Vy les Rupt., Frankreich

Gläubiger: Arcosana AG, Tribtschenstrasse 21, 6005 Luzern

Gläubiger-Vertreter: Arcosana AG, Inkasso D-CH, Postfach 2568, 6002 Luzern

Forderung:

CHF 658.65 nebst Zins zu 5% seit 25.10.2021 Prämien KVG vom 01.05.2021 bis 31.07.2021

CHF 13.40 Zins

CHF 150.00 Spesen

Zusätzliche Kosten:

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Betreibung Nr. 20214576

Es wird hiermit der Schuldnerin angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Die Schuldnerin hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG). Publikation nach Art. 66, 90, 112 SchKG.

Sarnen, 31. März 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Publikation Pfändungsanzeige/-urkunde

Schuldnerin: HÄCKI Ursula, Geburtsdatum: 31.08.1952, Heimatort: Engelberg, Wasserfallstrasse 72a, 6390 Engelberg. Aktueller Aufenthaltsort: 3 chemin du Moulin, 70120 Vy les Rupt., Frankreich

Gläubiger: Arcosana AG, Tribtschenstrasse 21, 6005 Luzern

Gläubiger-Vertreter: Arcosana AG, Inkasso D-CH, Postfach 2568, 6002 Luzern

Forderung:

CHF 658.65 nebst Zins zu 5% seit 31.07.2021 Prämien KVG vom 01.02.2021 bis 30.04.2021

CHF 13.80 Zins

CHF 150.00 Spesen

Zusätzliche Kosten:

Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

Betreibung Nr. 20213255

Es wird hiermit der Schuldnerin angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Die Schuldnerin hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG). Publikation nach Art. 66, 90, 112 SchKG.

Sarnen, 31. März 2022

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage betreffend Wärmenutzung aus dem Untergrund

Gemeinde Kerns

Gesuchsteller: Erbgemeinschaft Hedwig Müller-Ettlin,
vertreten durch Christoph Müller, Dornistrasse 16,
6072 Sachseln

Objekt: Wärmepumpe mit Wärmequelle Erdwärmesonde
Verdampferleistung: 13,3 kW

Ort: Arlistrasse 6, 6064 Kerns
(Parzelle Nr. 2399, Grundbuch Kerns)
Koordinaten der Sonden:
S1: 2663574.5 / 1194497.5
S2: 2663582 / 1194497
S3: 2663587.5 / 1194495.5

Die Erdwärmesonden sind in weniger als 3,0 m Abstand zu den Nachbarparzellen Nrn. 275 und 2400, Grundbuch Kerns, geplant. Deshalb liegt das Projekt gemäss Art. 2 Abs. 2 der Ausführungsbestimmungen über die Wärmenutzung aus dem Untergrund (GDB 750.211) während 10 Tagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde Kerns auf.

Einsprachen sind bis Montag, 25. April 2022, schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Kerns einzureichen.

Sarnen, 30. März 2022

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)

Zur Förderung des beruflichen Nachwuchses leistet der Kanton im Rahmen der Verordnung über Ausbildungsbeiträge Beiträge in Form von Stipendien und/oder Darlehen an die Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten während der Erstausbildung auf der Sekundarstufe II sowie auf der Tertiärstufe und während der Zweitausbildung.

Die Berechnung eines Ausbildungsbeitrags erfolgt nach dem Fehlbetragsdeckungs-system. Dabei werden die anerkannten Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten der Eigenleistung sowie der Fremdleistung (Elternbeitrag) gegenübergestellt. Erfolgt daraus ein Fehlbetrag, so wird dieser bis zum festgesetzten Höchstbeitrag als Ausbildungsbeitrag ausgerichtet.

Gesuchsformulare können bei der Fachstelle Ausbildungsbeiträge oder bei den Einwohnergemeinden bezogen werden. Es ist jedes Jahr eine Anmeldung einzureichen.

Die Gesuchstellung muss während des aktuellen Ausbildungsjahres erfolgen.

Die Fachstelle Ausbildungsbeiträge berät über kantonale Ausbildungsbeiträge, Studiendarlehen sowie über die Möglichkeit, sich an private Stiftungen und Fonds zu wenden.

Fachstelle Ausbildungsbeiträge, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen,
Telefon 041 666 60 60, stipendien@ow.ch

Sarnen, 31. März 2022

Fachstelle Ausbildungsbeiträge

Kathriner-Egger-Fonds. Ausschreibung

Der «Kathriner-Egger-Fonds» beruht auf eine Vergabung von Bertha Kathriner-Egger (1895–1960).

Aus dem Fonds können Personen in Ausbildung und Familien mit Kindern in Ausbildung unterstützt werden, für welche keine oder ungenügend kantonale Stipendien gesprochen werden können und die finanziell schlecht gestellt sind. Es besteht jedoch kein Anspruch auf einen Ausbildungsbeitrag aus dem Kathriner-Egger-Fonds.

Voraussetzungen

Für die Unterstützung aus dem Kathriner-Egger-Fonds gelten folgende Voraussetzungen:

- Ausbildungsbeiträge aus dem Kathriner-Egger-Fonds werden nur Personen zugesprochen, die zivilrechtlichen Wohnsitz im Kanton Obwalden haben.
- Personen, die gesetzlich verpflichtet sind, die Ausbildungsbeiträge zu tragen oder sich daran zu beteiligen, wird eine den Verhältnissen entsprechende Eigenleistung zugemutet.
- Gesuchstellende müssen den Nachweis erbringen, dass andere Möglichkeiten der Mitfinanzierung an die entsprechende Ausbildung ausgeschöpft wurden (kantonaler Stipendienentscheid, Beitragsentscheide von anderen Institutionen).

Einreichung der Gesuche und Entscheid

Die Gesuchunterlagen können beim Bildungs- und Kulturdepartement bezogen werden (Departementssekretariat, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen). Das Bildungs- und Kulturdepartement entscheidet über die Gesuche. Die Gesuchstellenden werden über den Entscheid schriftlich benachrichtigt.

Sarnen, 31. März 2022

Departementssekretariat

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00–18.00 Uhr
Donnerstag geschlossen
Samstag 10.00–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt von Karfreitag, 15. April 2022, bis und mit Ostermontag, 18. April 2022, geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 31. März 2022

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Salbenrühren am Feuer mit Matthias Birrer

Fr, 01.04.2022 | 17.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-1-NE004

Fondant-Ostertorte mit Julia Schwegler-Wieland

Fr, 01.04.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 150.– | Kurs-Nr. 22-1-EG008

Handlettering Grundkurs mit Sonja Durrer

Fr, 01.04.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ011

KeramikMalerei Thema: «Ostern» mit Jasmin Agner

Fr, 01.04.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-WG021

Drechseln Aufbaukurs – BUiTiG Kurs mit Andreas Gasser

Sa, 02.04.2022 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 22-1-WG005

Löffelbrennen am Feuer mit Matthias Birrer

Sa, 02.04.2022 | 13.30–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-WG016

Frühlingsduft im Gräsermantel mit Mirjam Käslin

Mo, 04.04.2022 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 22-1-BF004

Schweissen Einsteigerkurs – BUiTiG Kurs mit Andreas Gasser

Di, 05.04.2022 | 19.00–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 22-1-WG001

Oster-Cupcakes (6–12 Jahre) mit Julia Schwegler-Wieland

Mi, 06.04.2022 | 13.30–16.00 Uhr | 1-mal | Fr. 75.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ009

Klingen und Malen für Kinder (5–7 Jahre) mit Simone Anderhalden

Do, 07.04.2022 | 16.00–17.30 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ013

Persische Küche mit Sina Rowshan Zaer

Fr, 08.04.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG003

Messer schleifen mit Andreas Gasser

Fr, 08.04.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 22-1-WG009

Arbeiten mit Oberfräse und Lamello-Maschine mit Martin Moser
Fr, 08.04.2022 | 19.00–21.45 Uhr | 1-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 22-1-WG022

Erlebnis Lachen mit Madlene Von Rotz
Fr, 08.04.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 35.– | Kurs-Nr. 22-1-GE001

Wildkräuterküche im Frühjahr mit Frauke Potrykus
Sa, 09.04.2022 | 10.00–14.00 Uhr | 1-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 22-1-NE009

Oster-Cupcakes (6–12 Jahre) mit Julia Schwegler-Wieland
Mi, 13.04.2022 | 13.30–16.00 Uhr | 1-mal | Fr. 75.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ010

Starke Gefühle kleiner Kinder mit Andrea Müller
Mi, 13.04.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 22-1-SF009

Theater für Kinder mit Karisa Meyer
Mo, 25.04.2022 | 14.00–16.00 Uhr | 5-mal | Fr. 200.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ014

Kreative Gartenwege – ein Praxistag mit Frauke Potrykus
Sa, 30.04.2022 | 09.00–15.30 Uhr | 1-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 22-1-NE007

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 31. März 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Informationsabend:

Donnerstag, 12. Mai 2022

19.30 – ca. 21.00 Uhr

BWZ Obwalden (Aula) in Giswil oder online, je nach aktuellen Schutzmassnahmen vom BAG.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12210 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12229 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 06.05. – 03.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1 Grundstufe

A2 Mittelstufe I

B1 Mittelstufe II

B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22251a	21.09. – 23.11.2022	Fr. 240.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 31. März 2022

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

25. April 2022 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Adrian Müller, Kernmatt 1, Kägiswil
Bauvorhaben: Neubau vier Hochsilos
Ort: Parzelle 707, Kernmatt 1, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone W0, W1, W2, Überlastkorridor
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: Alois und Christa Durrer-von Rotz, Grossweidstrasse 4, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus
Ort: Parzelle 2778, Hohfur, Kerns
Zonen: zweigeschossige Wohnzone W2A, Quartierplanpflicht
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W0

Gesuchsteller/in: Vera und Mathias Röthlin-Huber, Flüelistrasse 12b, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Carportanbau und Gewächshaus
Ort: Parzelle 2780, Hohfur, Kerns
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W1

Gesuchsteller/in: Frutt Resort AG, Frutt 9, Melchsee-Frutt
Bauvorhaben: Umbau, Renovation und Umnutzung von Gästezimmern in Personalzimmer
Ort: Parzelle 1783, Frutt 4, Kerns
Zone(n): Kurzzone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Kerns, Sarnenstrasse 5, Kerns
Bauvorhaben: Neubau behindertengerechte Bushaltestellen Melchtal, Fruttstrasse
Ort: Parzellen 980, Chännel, 983 und 984, Manzigen, 990 und 1059, Melchtal, 2062, 2063 und 2263, Melchtalerstrasse, Kerns
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Dorfkernzone
Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutzzone
Naturgefahren: Naturgefahren W1

Gesuchsteller/in: Gottfried Huber-Hartwich, Schneggenhubel 7, Kerns
Bauvorhaben: Neubau aussen aufgestellte Luftwärmepumpe
Ort: Parzelle 2191, Schneggenhubel 7, Kerns
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Kerns, Sarnnerstrasse 5, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Primarschulhaus «Willa»
Ort: Parzelle 12, Büchsmatt, Kerns
Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W0

Giswil

Gesuchsteller/in: Gabriela Zumstein, Hübeli 23, Giswil
Bauvorhaben: Umnutzung Geräteraum zu Studio (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 1865, Gropli, GB Giswil
Zonen: dreigeschossige Wohnzone (W3)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Gesuchsteller/in: Ruedi Abächerli-Ruckstuhl, Hauetistrasse 33, Giswil
Bauvorhaben: Vernetzung der bewilligten Solaranlagen
Ort: Parzellen 282, 296, 297, 298, 939, 296, 280, 281, 979, Muracher, Haueti, Bordmattli, Juch, Eili, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Verkehrsfläche (Vf)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Archäologische Schutzzone
Naturgefahren: W0
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in: Markus Imfeld, Moosgasse 1, 6033 Buchrain
Bauvorhaben: Dachsanierung und Neubau Indach-PV-Anlage
Ort: Parzelle 1077, Ledi, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: MGO
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 31. März 2022

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde Sarnen

Friedhöfe der Gemeinde Sarnen. Grabräumungen

Friedhof Sarnen: Grabräumung

Auf dem Friedhof Sarnen ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

Urnenhain

Urnenbeisetzungen von 2011

Erdreihengräber

Feld O, Reihe 4, Gräber Nr. 1–11, Beisetzungen von 2001

Feld O, Reihe 5, Gräber Nr. 1–22, Beisetzungen von 2000/2001

Friedhof Stalden: Grabräumung

Auf dem Friedhof Stalden ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

Urnenreihengräber

Feld H, Reihe 1, Gräber Nr. 21–26, Beisetzungen von 2009

Erdreihengräber

Feld A, Reihe 2, Gräber Nr. 1–12, Beisetzungen von 1999/2000

Wir bitten die Angehörigen oder sonstigen zuständigen Personen, diese Gräber *bis Freitag, 20. Mai 2022*, zu räumen und die Grabdenkmäler zu entfernen oder die Friedhofverwaltung bis spätestens 22. April 2022 damit zu beauftragen. Die Steine dürfen nicht auf dem Friedhof entsorgt werden.

DANKE für Ihren wertvollen Beitrag bei der Pflege und beim Unterhalt unserer schönen Friedhofanlagen.

Hinweis der Kirche:

Am Sonntag, 8. Mai 2022, 17.00 Uhr findet in der Pfarrkirche Sarnen eine Gemeinschaftsfeier zur Aufhebung der Gräber statt.

Friedhofverwaltung Sarnen

Andrea von Bergen

andrea.vonbergen@sarnen.ow.ch

Telefon Nr. 041 666 35 62

Tel. Erreichbarkeit: Montag, Mittwoch

Sarnen, 28. März 2022

Friedhofverwaltung Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Urnenabstimmung vom 15. Mai 2022

Im Sinne von Art. 24 lit. d des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) hat der Einwohnergemeinderat Kerns, in Verbindung mit den eidgenössischen Volksabstimmungen, auf Sonntag, 15. Mai 2022, eine Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde Kerns über folgende Vorlagen angeordnet:

- *Nachtrag zur Gemeindeordnung im Zusammenhang mit der Einführung des Geschäftsführungsmodells*
- *Nachtrag zum Entschädigungsreglement im Zusammenhang mit der Anpassung der Entschädigungshöhe der Kommissionen und des Gemeinderats*

1. Massgebendes Recht

Massgebend sind die Verfassung des Kantons Obwalden (Kantonsverfassung) vom 19. Mai 1968 (GDB 101.0), das Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) und die Vollziehungsverordnung zum Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsverordnung) vom 1. März 1974 (GDB 122.11).

2. Abstimmungsvorbereitungen

Die mit diesen Vorlagen zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei Kerns zur öffentlichen Einsicht auf. Den Stimmberechtigten wird das Abstimmungsmaterial zusammen mit dem Stimmmaterial für die eidgenössischen Volksabstimmungen spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstermin zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, zwei Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.

3. Stimmrecht

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz in Kerns, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Für die Eintragung im Stimmregister gilt Art. 2 der Abstimmungsverordnung.

4. Urnenstandorte und Öffnungszeiten

Gemeindehaus Kerns, Sonntag, 15. Mai 2022, 9.30–12.00 Uhr

5. Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisung auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Stimmkuvert verwiesen. Weitere Informationen

sind zudem im Internet auf der Homepage des Kantons unter www.ow.ch abrufbar.

Kerns, 21. März 2022

Einwohnergemeinderat Kerns

Alpgenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke. Alpenverordnung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der 2. Nachtrag zur Alpenverordnung der Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke vom 30. November 2021 ist rechtsgültig geworden, nachdem dieser vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 15. März 2022 genehmigt wurde.

Er tritt mit der Publikation im Amtsblatt in Kraft und kann unentgeltlich bei der Korporationskanzlei Kerns oder digital auf der Homepage der Korporation Kerns abgerufen werden.

Kerns, 24. März 2022

Korporationskanzlei Kerns

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Nachtrag zum Personalreglement der Einwohnergemeinde Sachseln. Genehmigung und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 15. März 2022 den Nachtrag zum Personalreglement der Einwohnergemeinde Sachseln vom 22. November 2021 genehmigt.

Der Nachtrag zum Personalreglement tritt sofort in Kraft.

Sachseln, 29. März 2022

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Giswil

Teilsame Kleinteil. Aufrechnung

Die Aufrechnung der Teilsame Kleinteil findet am Dienstag, 12. April 2022, 20.00 Uhr im Edith's Alpenrösli statt.

Giswil, 30. März 2022

Teilenkommission Kleinteil

Gemeinde Lungern

Wasserversorgungsgenossenschaft Lungern-Obsee. Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung findet am *Freitag, 22. April 2022, um 20.00 Uhr* in der Cantina Caverna statt.

Die Traktanden sind an den üblichen Orten angeschlagen.

Lungern, 25. März 2022

Der Verwaltungsrat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Verein AngelsForUkraine, in *Engelberg*, CHE-232.895.561, c/o Familie Holovach, Oberbergstrasse 11, 6390 Engelberg, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 14.03.2022. Zweck: Der Verein bezweckt den Menschen in der Ukraine zu helfen. In begründeten Ausnahmefällen kann die Hilfe auch in anderen Ländern erfolgen. Die Hilfe des Vereins konzentriert sich insbesondere auf die Not der Menschen in der Ukraine. Der Verein verfolgt keine wirtschaftlichen oder gewinnorientierten Zwecke und dient ausschliesslich wohltätigen Zwecken. Die Arbeit des Vorstandes ist unentgeltlich, so dass jeder Spende Franken an die Bedürftigen geht. Mittel: Mitgliederbeiträge; Erträge aus Hilfsaktionen; Spenden; Zinse und Übrige Zuwendungen. Eingetragene Personen: Afian, Artem, ukrainischer Staatsangehöriger, in Kyiv (UA), Präsident des Vorstandes, Kassier, mit Einzelunterschrift; Doutreleau, Ludovic, französischer Staatsangehöriger, in Veyrier, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 314 vom 17.03.2022

Gestrin Sales, in *Engelberg*, CHE-451.721.201, Engelbergerstrasse 105, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Gestrin, Martin Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 320 vom 17.03.2022

Bike n'Roll GmbH, in *Engelberg*, CHE-104.832.135, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 05.11.2021, Publ. 1005327592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coester, Franz, von Zürich, in Eggenwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 24'000.00. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Müller, Claudia, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 24'000.00 und mit 2 Stammanteilen zu je CHF 13'000.00 [bisher: mit 2 Stammanteilen zu je CHF 13'000.00].
Tagesregister-Nr. 315 vom 17.03.2022

Fitness & Physiotherapie Titlis AG, in *Engelberg*, CHE-304.392.290, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2018, Publ. 1004455634). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Johan Anthon, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (SZ), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Pira, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Horw, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Iwan, von Kerns, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bucher, Thea, von Kerns, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 316 vom 17.03.2022

Steiner Sarnen Schweiz AG, in *Sarnen*, CHE-105.114.746, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2021, Publ. 1005361321). Statutenänderung: 16.03.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Beratung, Konzeption, Gestaltung, Planung und Produktion von Publikumsattraktionen (Ausstellungen, Markenwelten, touristische Destinationen, Erlebnisse im öffentlichen und halböffentlichen Raum, Bauten, Events) und dergleichen sowie sämtliche damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Dabei kann die Gesellschaft auch als Totalunternehmerin auftreten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Lizenzen, Patente, Erfindungen, Verfahren, Urheberrechte, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie Beteiligungen erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Sie kann weiter Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wick, Quirin Aaron Frederik, von Zuzwil (SG), in Cham, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wick, Sales Anduin Gabriel, von Zuzwil (SG), in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Selma Olga Pina, von Zuzwil (SG), in Sarnen, Präsidentin des Verwaltungsrates, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steiner, Otto, von Meggen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Schroth, Philipp Sebastian, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied der Geschäftsleitung, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 318 vom 17.03.2022

Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales, in Sarnen, CHE-109.790.863, Stiftung (SHAB Nr. 255 vom 30.12.2021, Publ. 1005371048). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Martin, von Appenzell, in Herisau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 319 vom 17.03.2022

Garage Blättler AG, in Sarnen, CHE-107.405.893, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26.04.2021, Publ. 1005159322). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Werner, von Kerns, in Kerns, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stansstad]; Blättler-Durrer, Monika, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Blättler-Durrer, Monica, in Stansstad].
Tagesregister-Nr. 317 vom 17.03.2022

Tarasova Coaching + Consulting GmbH, in Engelberg, CHE-317.544.646, Dorfstrasse 29, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.03.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Einzelcoaching in Bereichen wie Lebenscoaching, Karrierecoaching, kognitiv-behaviorales Coaching, existenzielles Coaching. Team-, Gruppen- und Organisationscoaching in agilen und schlanken Prozessen, Kulturthemen, Wohlbefinden und Gleichberechtigung. Unterrichten von Yoga, Atemarbeit, Körperarbeit. Outdoor-Coaching und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Sie kann sich an anderen in- und ausländischen Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branche beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan:

SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 04.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Tarasova, Natalya, schwedische Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Wählstedt, Jesper, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelberg, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 321 vom 18.03.2022

Pfiffimmo AG, in *Sarnen*, CHE-113.587.733, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2011, Publ. 6454564). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriens im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 322 vom 21.03.2022

Thiele's Flohmarkt & Retourenhandel, in *Alpnach*, CHE-261.302.810, Allmendstrasse 11, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Flohmarkt und Retourenhandel. Eingetragene Personen: Thiele, Karsten, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 323 vom 22.03.2022

Ristorante Nuovo Baumgarten GmbH, in *Alpnach*, CHE-480.732.224, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 21.09.2015, Publ. 2382055). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mancuso, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Luzern].

Tagesregister-Nr. 329 vom 22.03.2022

B+K La Luna AG, in *Sarnen*, CHE-112.823.233, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2021, Publ. 1005142143). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dressler, Birgit, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: deutsche Staatsangehörige].

Tagesregister-Nr. 325 vom 22.03.2022

M & G Handels AG, in *Kerns*, CHE-115.071.156, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177146). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagesregister-Nr. 327 vom 22.03.2022

2point engineering GmbH, in *Alpnach*, CHE-250.724.526, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 02.02.2016, Publ. 2633619). Statutenänderung: 18.03.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt

die Erbringung von Ingenieurdienstleistungen, insbesondere die Beratung, Analyse, Konzeption, Entwicklung sowie Erstellung von Prototypen bis zur Umsetzung und Inbetriebnahme von Gesamtanlagen und Produkten. Weiter bezweckt die Gesellschaft die Realisierung, Modernisierung und den Ausbau im Maschinen- und Anlagenbau. Die Gesellschaft führt weiter Industriemontage- und Wartungsleistungen durch und kann mit Waren aller Art im In- und Ausland handeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Michèl, von Dallenwil, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedrich, Samuel Joseph, von Giswil, in Luzern, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Giswil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stoller, Oliver Reto, von Gündlichswand, in Wolhusen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 324 vom 22.03.2022

Eienwäldli AG, in *Engelberg*, CHE-106.910.450, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.2021, Publ. 1005212431). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Michael Tobias, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 326 vom 22.03.2022

MTP Multi Tech Precision AG, in *Sarnen*, CHE-101.483.506, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2013, Publ. 962831). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dönges, Klaus Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Dillenburg (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Blecher, Ulrich, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 328 vom 22.03.2022

Smart Fox GmbH in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-114.265.841, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2021, Publ. 1005273031). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 09.03.2022 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 330 vom 22.03.2022

5enso GmbH, in Kerns, CHE-277.155.727, Flüelistrasse 57, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.03.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Bereitstellung sowie den Unterhalt und die Wartung von individuellen Software- und Produkt-Lösungen. Die Gesellschaft erbringt weiter IT- und Consulting-Dienstleistungen sowie Schulungen, Prozess- und Technologieberatung. Die Gesellschaft kann mit damit zusammenhängenden Waren aller Art im In- und Ausland Handel betreiben. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 18.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bucher, Peter Andreas Georg, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 331 vom 23.03.2022

VikMotion Event GmbH, in Kerns, CHE-190.611.253, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2020, Publ. 1004799898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin-Hotz, Viktor, von Kerns, in Ennetmoos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Human Sports Management AG (CHE-286.471.676), in Rickenbach (LU), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Meier, Armin, von Rickenbach (LU), in Beromünster, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Steimer, Sandro, von Wettingen, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Iris, von Flüelen, in Beromünster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 334 vom 23.03.2022

Tobias Aufdermauer, Der Zahlenmacher, in Sarnen, CHE-318.790.780, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2022, Publ. 1005389883). Firma neu: **Zahlenschaffer Aufdermauer**.
Tagesregister-Nr. 333 vom 23.03.2022

Invent C-one AG, in Sarnen, CHE-112.977.221, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19.02.2021, Publ. 1005105369). Statutenänderung: 23.03.2022. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 23.03.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte

Revision. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eugster Treuhand AG (CHE-107.161.395), in Dübendorf, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 332 vom 23.03.2022

Sarnen, 31. März 2022

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 489 bis 498 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.